



了解 Performax Gold



## 终身伴您 乐享保障

Performax Gold是一项终身人寿保险，为您提供永久保障并保证现金价值。其多项与众不同的产品特色可助您提高保单价值，并通过延税方式助您财富最大化。

Performax Gold 产品优点众多，远超一般人寿保险。它是一项极有效的工具，助您实现长期理财目标。

灵活弹性是Performax Gold产品的一大特点。当您的生活方式或业务需求有所改变时，您可轻松调整相应的保障（所有保障变动须经单独审核批准）。

### PERFORMAX GOLD 产品能让您：

- 在一份保单内为多达20人提供保障
- 将单一保障与联合保障集于一份保单内
- 增减保单保障，或添加新保障项目
- 选择额外供款

本指南概括介绍了Performax Gold产品的运作及其如何能助您达成理财目标。如需进一步了解Performax Gold产品，请联系您的保险顾问。



## 保障范围

每份Performax Gold保单可终身陪伴您，为您在不同的人生阶段提供保险保障，且保额保证永不改变。

Performax Gold产品提供三类保险保障供您选择：

- 单一被保险人 (为单一人士投保)
- 首名被保险人去世联保 (同一保单内保障两名或以上人士，当第一位被保险人离世时即可获得身故赔偿金)
- 最后被保险人去世联保 (同一保单内保障两名或以上人士，当最后一位被保险人离世时可获得身故赔偿金，保险费用需支付至最后一位被保险人离世)

Performax Gold产品的独特之处是在一份保单内可提供多项保险保障。您可选择每位被保险人独享一份保障、或是为两位或两位以上的被保险人提供联合保障。此外，您也可将两种或两种以上的保障组合在一份保单内。



## 保单缴费

所有的保险费用根据签发保单时被保人的年龄而定；且该金额在保单有效期内维持不变。您可以自由选择支付保费至100岁或在15年内付清。

您为保单支付的费用包括各项保险保障、附加条款费用和保单签发手续费。保单签发手续费是一项行政支出，该金额维持不变。此外，无论您选择的保费支付期限长短，您只需在持有保单的前15年内支付这项费用。

### 额外供款 (ADDITIONAL PAYMENTS)

您可以通过额外供款来提高保单价值，只需将增加的金额存入积存账户 (Accumulation Account, 账户详情请参阅第5页)，或购买存款选择保险 (Deposit Option Insurance)。

我们会从所有的额外供款中，按一定比例收取额外供款附加费 (Load on Additional Payments)，这项费用在您的保险合同期内将保证不会增加。

### 存款选择供款 (DEPOSIT OPTION PAYMENTS)

存款选择保险是您保单的额外保险保障。存款选择的供款分为年度限额和终身限额。您可在签发保单时选定这两项限额，我们会根据您要求的金额作出核保决定。(由于税务及行政原因，存款选择供款会有最高金额限制。)

您的保险约会列出保单的年度及终身限额。年度限额会按照您在之前的保单年度内所支付的供款而有所变动，并会在年度结算单上作出调整。若您在任意保单年度内购买的存款选择保险金额低于该年度的限额，这将会对今后的年度限额造成影响。

此外，若您的存款超过年度或终身限额，我们会将超出的金额转入积存账户，或当该账户内的金额超出税务限制金额，余款则会被存入外设的附属账户 (Side Account)。

### 抵免供款计划 (PAYMENT OFFSET PLAN)

提高保单价值的优点之一是您可用保单价值来支付保单的各种费用，这项特点就是抵免供款计划。您能否使用该计划将根据您的保单价值而定。如您更改保单，或从中提款，或由于盈利报酬比率 (Performance Credit Rate) 变化，保单价值可能会因此发生变化，可能导致您不能继续使用该项计划。

## 盈利报酬(Performance Credit)

盈利报酬是您保单每年赚得的金额，有助提升保单的现金价值。

盈利报酬的金额根据您选择的保额、保障类别及 Performax Gold 投资基金的业绩表现而定。该基金是一个多元化资产组合，由宏利的专业投资精英管理。基金的收益取决于投资组合内各资产的表现。收益会被平稳调配以减轻波动，从而减少盈利报酬的变化。

所有保险保障，和您增购的缴清保险 (Paid-up Insurance) 及/或存款选择保险 (Deposit Option Insurance)，若在保单周年日有效，则均可享有盈利报酬。

### 如何运用盈利报酬

您可选择将不同的盈利报酬用于各项保险保障。并且，只要符合宏利的行政规定，您在签发保单后也可更改盈利报酬选择。

**缴清保险 (Paid-up Insurance):** 若您选择缴清保险，您从保险及缴清保险保障获得的盈利报酬，将用作购买更多已「缴清」的保险，该项保障会由盈利报酬支付，所以您无需额外付费。并且，该项保险可继续赚取盈利报酬，这也是 Performax Gold 助您累积保单价值的另一种途径。

如您选择盈利报酬，任何通过存款选择保险获得的盈利报酬，将会被用来购买更多的存款选择保险。

**定期增额保障 (Term Option):** 您可将盈利报酬用以支付各类额外保障，包括每年续保定期保险 (Yearly Term Insurance)、缴清保险与存款选择保险 (如您已购买这项保障)。宏利根据您所选择的定期增额保障金额，提供 10 年保证或终身保证。然而，任何列为非标准评级的保险不得超出行政指南的规定。

**积存账户 (Accumulation Account):** 这是一个每日赚取保单复利的投资账户，其利息与 Performax Gold 投资基金的收益挂钩，该基金收益也用于计算盈利报酬。您可以选择将盈利报酬存入这个账户，您也可从该账户提款，只要您的保单在宽限期内没有未缴欠款 (因提款可能带来税务方面的影响)。

## 身故赔偿

您的身故赔偿金是您保单提供的保险保障总额，扣除身故当日仍未缴付的款项。总金额将是您保单的保险保障额、缴清保险 (Paid-up Insurance)、存款选择保险 (Deposit Option Insurance) 及每年续保定期保险 (Yearly Term Insurance) 的总和，扣除在宽限期内的欠款以及所有相关的保单贷款金额。当最后一位联名被保险人离世，身故赔偿金还包括积存账户内扣除相关保单贷款额后的余额 (您的保险合同会详述身故赔偿金的细节)。

### 保单贷款

在保单生效一年后，根据您的 Performax Gold 保单价值，您可以申请现金贷款 (只要保单没有在宽限期内未缴的欠款)。最高贷款额将是您保单总额的90%扣除任何尚未还清的保单贷款。保单是贷款的唯一抵押品，所以我们可能要求您签署贷款协议。

备注: 若被保人在尚未还清贷款前离世，我们将从其身故赔偿金中扣除相关的未还清贷款金额。

如您因生活情况有变而必须在短期内停止支付保费，只要您没有参加抵免供款计划，您即可申请延续保单贷款。如果您申请了该贷款，我们将会以您的保单价值提供贷款，用以支付保费。我们会对该贷款收取利息，而可支付的身故赔偿金也会因相应的贷款数额随之减少。



# 变更保单

毋庸置疑，您的人寿保险需求会在您人生的不同阶段发生变化。Performax Gold产品最大的优点之一是您可以根据自身情况的变化而变更保单内容。您可以增减保单的赔偿金额，甚至增加额外保障，以满足您的特定需求。

## 增减保障

如需增加保障，您需要提供所有相关被保人的投保资格证明。提高的保额将在保单内被列为一项独立的保险保障，该新保项将有单独的保障日期及个人信息，例如健康生活方式及保险评级。您可以为这项新保障选择新的盈利报酬项目。

如需减少保障，必须符合宏利行政规定中所列的最低减幅及最低保额。降低保额也会影响保证现金价值。任何因降低保额而发放的保证现金价值，将会存于积存账户。

## 更改保险费用支付期

您可以选择延长保险费用的支付期。但请注意，您一旦更改保险费用支付期，保单总费用将会改变。

## 添加存款选择保险保障

您可以在任何保险保障存续期内，添加存款选择保险保障。我们会要求您提供持续健康的证明。



## 量身订制 Performax Gold

没有一种单一解决方案可以满足不同人士的保险需求。所以我们建议您根据自身的情况，量身订制适合自己的 Performax Gold 保单。你可在保单中加入下列附加条款：

### 定期保险附加条款

#### (TERM INSURANCE RIDER, 简称TIR)

这项附加条款提供额外的临时保险保障，被保人不需要在保单内拥有永久寿险。虽然这是一项临时保障，但被保人可在75岁之前，并在无需提供投保资格证明的情况下，将这项保障在保单内转为永久寿险，或我们所提供的其它永久保障计划。定期保险附加条款可以选择10年可转换或20年可转换计划，且适用于单一或联名被保人。

### 早期增进现金价值附加条款

#### (EARLY CASH VALUE ENHANCER RIDER, 简称ECVE)

这项附加条款让您可以提高短期的保证现金价值。在投保新的Performax Gold时加入这项附加条款，可以在前20年提高保证现金价值，而不会影响Performax Gold为您提供的长期保证现金价值或身故赔偿金。

### 完全残障保费豁免附加条款

#### (TOTAL DISABILITY WAIVER RIDER, 简称TDW)

在这项附加保障之下，如果被保人遭遇完全残障的情况，且持续至少6个月，我们将豁免残障期间的保单费用。若被保人在60岁前不幸完全残障，且持续至少6个月，则在残障期内的保单各项费用将被豁免。若被保人在60岁后不幸完全残障，保单各项费用可以被豁免至被保人年满65岁。这项附加条款适用于保单保障的任何被保人或保单付款人。



### 意外身故赔偿

#### (ACCIDENTAL DEATH BENEFIT, 简称ADB)

若被保人不幸意外离世，这项附加保障可提供额外赔偿。

### 保证投保资格保障

#### (GUARANTEED INSURABILITY OPTION, 简称GIO)

这项附加保障让您可以为被保人购买额外保险保障，而无需提供投保资格证明。这项新保障可以加入现有保单，或成为一份新保单。您可按照保单合约规定的「选择日」行使这项保障权，也可在特定的人生重要时刻（例如，婚嫁、生育或领养子女）启用这一附加保障。这项附加保障有两种选择 — 普通型 (GIO Regular) 和特殊型 (GIO Special)。

### 商业价值保障附加条款

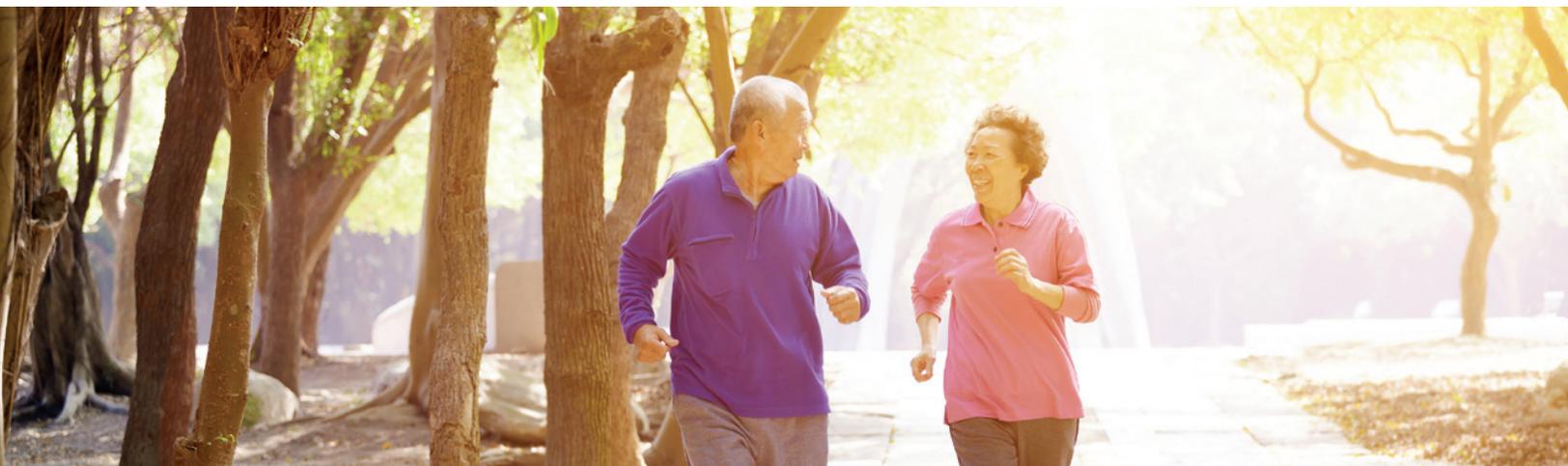
#### (BUSINESS VALUE PROTECTOR RIDER, 简称BVP)

这项附加条款允许企业主按其业务的增长价值，在无需提供持续健康证明的情况下购买新的保险。您可以在指定的选择日，即这项附加条款生效后第1个至第10个周年日，购买新保险。

### 儿童附加条款

#### (CHILD PROTECTION RIDER, 简称CPR)

儿童附加条款为您的子女提供\$10,000保额的人寿保险保障。这项附加保障也可让您的子女在25岁时（或指定的选择日），在无需提供医疗证明的情况下，购买最高达\$250,000保额的人寿保险，其中可包括高达\$100,000保额的重大疾病保险。被保人只需要回答简单问题以确认没有患上任何一种认定承保的疾病，即可被承保。



## 其他保单特色

如果您一直身体健康，Performax Gold提供健康生活方式承保类别，可以让您支付较低的保险费用，以奖励您健康的生活方式。

在健康生活方式承保计划中，如您已通过规定的血检并获得标准投保资格，您会收到一份健康生活方式报告。这份独特的、为您量身定制的健康生活方式报告，向您提供部分检验结果，并说明各项检验目的，以及如何解读检验结果，从而让您可以增强对自身健康的了解。此外，该报告还提供保健须知和建议，让您持久享受健康生活。

### 残障赔偿(DISABILITY BENEFIT)

我们希望您永远不需要这项赔偿，但如果您不幸成为残障人士而需要经济援助，Performax Gold可在任何一段为期12个月的时间内，为您提供残障赔偿金。我们将从您保单的积存账户中扣除相关款项以支付残障赔偿金，而且这笔赔偿是免税的。根据现行税务法例，因残障而获得保单中规定的赔偿金并不视为终止保单（2007年9月）。

您必须在成为残障人士后的一年内提供完全或严重残障的证明，以符合这项赔偿要求。

#### 完全残障：

- 由于受伤或疾病导致在日常工作中失去完成大部分工作任务的能力。
- 由于受伤或疾病导致不能完成在受伤或得病前从事的大部分常规活动（若被保险人属于非受雇人士）。

#### 严重残障必须符合下列情况之一：

- 后天残障：失明、失聪、丧失语言能力、无法运用双手、双足、或一手及一足。
- 失去独立生活能力：不能从事日常生活中的一项活动。
- 失去认知能力：由于严重失去认知能力而需要高度监护。
- 重大疾病末期：预计未来寿命不超过一年

# 信赖宏利

宏利是一家行业领先的加拿大金融服务公司，其主要业务分布在加拿大、亚洲和美国。自1887年开业服务以来，通过为客户提供实力雄厚、稳健可靠、深受信赖和高瞻远瞩的理财方案，宏利已经在全球树立了知名专业金融公司的形象。



<sup>1</sup> 截至2014年1月31日。 <sup>2</sup> 截至2014年3月31日。 <sup>3</sup> 截至2014年6月30日。



Performax Gold 经由宏利人寿保險公司销售，是该公司的注册商标。本文件受版权保护，未经宏利书面同意，不得复制。宏利、Block Design, Four Cube Design 和 Strong Reliable Trustworthy Forward-thinking 是宏利人寿保險公司的注册商标，仅供该公司及其附属机构在授权下使用。